

**SCIENCE**  
**PROBLEMS.UZ**

ISSN 2181-1342

Actual problems of social and humanitarian sciences  
Актуальные проблемы социальных и гуманитарных наук

# Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari

9/S-son (4-jild)

**2024**

**SCIENCEPROBLEMS.UZ**

**IJTIMOIIY-GUMANITAR FANLARNING  
DOLZARB MUAMMOLARI**

***№ 5/9 (4) – 2024***

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО-  
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

**ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

**TOSHKENT-2024**

## **BOSH MUHARRIR:**

Isanova Feruza Tulqinovna

## **TAHRIR HAY'ATI:**

### *07.00.00- TARIX FANLARI:*

Yuldashev Anvar Ergashevich – tarix fanlari doktori, siyosiy fanlar nomzodi, professor, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Mavlanov Uktam Maxmasabirovich – tarix fanlari doktori, professor, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Xazratkulov Abror – tarix fanlari doktori, dotsent, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti.

Tursunov Ravshan Normuratovich – tarix fanlari doktori, O'zbekiston Milliy Universiteti;

Xolikulov Axmadjon Boymahmatovich – tarix fanlari doktori, O'zbekiston Milliy Universiteti;

Gabrielyan Sofya Ivanovna – tarix fanlari doktori, dotsent, O'zbekiston Milliy Universiteti.

Saidov Sarvar Atabullo o'g'li – katta ilmiy xodim, Imom Termiziy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi, ilmiy tadqiqotlar bo'limi.

### *08.00.00- IQTISODIYOT FANLARI:*

Karlibayeva Raya Xojabayevna – iqtisodiyot fanlari doktori, professor, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti;

Nasirxodjayeva Dilafruz Sabitxanovna – iqtisodiyot fanlari doktori, professor, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti;

Ostonokulov Azamat Abdukarimovich – iqtisodiyot fanlari doktori, professor, Toshkent moliya instituti;

Arabov Nurali Uralovich – iqtisodiyot fanlari doktori, professor, Samarqand davlat universiteti;

Xudoyqulov Sadirdin Karimovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti;

Azizov Sherzod O'ktamovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent, O'zbekiston Respublikasi Bojxona instituti;

Xojayev Azizxon Saidaloxonovich – iqtisodiyot fanlari doktori, dotsent, Farg'ona politexnika instituti

Xolov Aktam Xatamovich – iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Shadiyeva Dildora Xamidovna – iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent v.b, Toshkent moliya instituti;

Shakarov Qulmat Ashirovich – iqtisodiyot fanlari

nomzodi, dotsent, Toshkent axborot texnologiyalari universiteti

### *09.00.00- FALSAFA FANLARI:*

Hakimov Nazar Hakimovich – falsafa fanlari doktori, professor, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti;

Yaxshilikov Jo'raboy – falsafa fanlari doktori, professor, Samarqand davlat universiteti;

G'aybullayev Otabek Muhammadiyevich – falsafa fanlari doktori, professor, Samarqand davlat chet tillar instituti;

Saidova Kamola Uskanbayevna – falsafa fanlari doktori, "Tashkent International University of Education" xalqaro universiteti;

Hoshimxonov Mo'min – falsafa fanlari doktori, dotsent, Jizzax pedagogika instituti;

O'roqova Oysuluv Jamoliddinovna – falsafa fanlari doktori, dotsent, Andijon davlat tibbiyot instituti, Ijtimoiy-gumanitar fanlar kafedrasini mudiri;

Nosirxodjayeva Gulnora Abdukaxxarovna – falsafa fanlari nomzodi, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Turdiyev Bexruz Sobirovich – falsafa fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent, Buxoro davlat universiteti.

### *10.00.00- FILOLOGIYA FANLARI:*

Axmedov Oybek Saporbayevich – filologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti;

Ko'chimov Shuxrat Norqizilovich – filologiya fanlari doktori, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Hasanov Shavkat Ahadovich – filologiya fanlari doktori, professor, Samarqand davlat universiteti;

Baxronova Dilrabo Keldiyorovna – filologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti;

Mirsanov G'aybullo Qulmurodovich – filologiya fanlari doktori, professor, Samarqand davlat chet tillar instituti;

Salaxutdinova Musharraf Isamutdinovna – filologiya fanlari nomzodi, dotsent, Samarqand davlat universiteti;

Kuchkarov Raxman Urmanovich – filologiya fanlari nomzodi, dotsent v/b, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Yunusov Mansur Abdullayevich – filologiya fanlari nomzodi, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Saidov Ulugbek Aripovich – filologiya fanlari nomzodi, dotsent, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi.

#### *12.00.00- YURIDIK FANLAR:*

Axmedshayeva Mavlyuda Axatovna – yuridik fanlar doktori, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Muxitdinova Firyuza Abdurashidovna – yuridik fanlar doktori, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Esanova Zamira Normurotovna – yuridik fanlar doktori, professor, O'zbekiston Respublikasida xizmat ko'rsatgan yurist, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Hamroqulov Bahodir Mamasharifovich – yuridik fanlar doktori, professor v.b., Jahon iqtisodiyoti va diplomatiya universiteti;

Zulfiqorov Sherzod Xurramovich – yuridik fanlar doktori, professor, O'zbekiston Respublikasi Jamoat xavfsizligi universiteti;

Xayitov Xushvaqt Saparbayevich – yuridik fanlar doktori, professor, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Asadov Shavkat G'aybullayevich – yuridik fanlar doktori, dotsent, O'zbekiston Respublikasi Prezidenti huzuridagi Davlat boshqaruvi akademiyasi;

Ergashev Ikrom Abdurasulovich – yuridik fanlari doktori, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Utemuratov Maxmut Ajimuratovich – yuridik fanlar nomzodi, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Saydullayev Shaxzod Alixanovich – yuridik fanlar nomzodi, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Hakimov Komil Baxtiyarovich – yuridik fanlar doktori, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Yusupov Sardorbek Baxodirovich – yuridik fanlar doktori, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Amirov Zafar Aktamovich – yuridik fanlar bo'yicha falsafa doktori (PhD), O'zbekiston Respublikasi Sudyalari oliy kengashi huzuridagi Sudyalari oliy

maktabi;

Jo'rayev Sherzod Yuldashevich – yuridik fanlar nomzodi, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Babadjanov Atabek Davronbekovich – yuridik fanlar nomzodi, dotsent, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Rahmatov Elyor Jumaboyevich — yuridik fanlar nomzodi, Toshkent davlat yuridik universiteti;

#### *13.00.00- PEDAGOGIKA FANLARI:*

Xashimova Dildarxon Urinboyevna – pedagogika fanlari doktori, professor, Toshkent davlat yuridik universiteti;

Ibragimova Gulnora Xavazmatovna – pedagogika fanlari doktori, professor, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti;

Zakirova Feruza Maxmudovna – pedagogika fanlari doktori, Toshkent axborot texnologiyalari universiteti huzuridagi pedagogik kadrlarni qayta tayyorlash va ularning malakasini oshirish tarmoq markazi;

Kayumova Nasiba Ashurovna – pedagogika fanlari doktori, professor, Qarshi davlat universiteti;

Taylanova Shoxida Zayniyevna – pedagogika fanlari doktori, dotsent;

Jumaniyozova Muhayyo Tojiyevna – pedagogika fanlari doktori, dotsent, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti;

Ibraximov Sanjar Urunbayevich – pedagogika fanlari doktori, Iqtisodiyot va pedagogika universiteti;

Javliyeva Shaxnoza Baxodirovna – pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), Samarqand davlat universiteti;

Bobomurotova Latofat Elmurodovna — pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD), Samarqand davlat universiteti.

#### *19.00.00- PSIXOLOGIYA FANLARI:*

Karimova Vasila Mamanosirovna – psixologiya fanlari doktori, professor, Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika universiteti;

Hayitov Oybek Eshboyevich – Jismoniy tarbiya va sport bo'yicha mutaxassislarni qayta tayyorlash va malakasini oshirish instituti, psixologiya fanlari doktori, professor

Umarova Navbahor Shokirovna– psixologiya fanlari doktori, dotsent, Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika universiteti, Amaliy psixologiyasi kafedrasi mudiri;

Atabayeva Nargis Batirovna – psixologiya fanlari doktori, dotsent, Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika universiteti;

Shamshetova Anjim Karamaddinovna – psixologiya fanlari doktori, dotsent, O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti;

Qodirov Obid Safarovich – psixologiya fanlari doktori (PhD), Samarkand viloyat IIB Tibbiyot bo'limi psixologik xizmat boshlig'i.

#### *22.00.00- SOTSILOGIYA FANLARI:*

Latipova Nodira Muxtarjanovna – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston milliy universiteti kafedra mudiri;

Seitov Azamat Po'latovich – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston milliy universiteti;

SodiqovaShohida Marxaboyevna – sotsiologiya fanlari doktori, professor, O'zbekiston xalqaro islom akademiyasi.

#### *23.00.00- SIYOSIY FANLAR*

Nazarov Nasriddin Ataqulovich –siyosiy fanlar doktori, falsafa fanlari doktori, professor, Toshkent arxitektura qurilish instituti;

Bo'tayev Usmonjon Xayrullayevich –siyosiy fanlar doktori, dotsent, O'zbekiston milliy universiteti kafedra mudiri.

---

### **OAK Ro'yxati**

Mazkur jurnal Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi Rayosatining 2022-yil 30-noyabrdagi 327/5-son qarori bilan tarix, iqtisodiyot, falsafa, filologiya, yuridik va pedagogika fanlari bo'yicha ilmiy darajalar yuzasidan dissertatsiyalar asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro'yxatiga kiritilgan.

---

**“Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari”** elektron jurnali 2020-yil 6-avgust kuni 1368-sonli guvohnoma bilan davlat ro'yxatiga olingan.

**Muassis:** “SCIENCEPROBLEMS TEAM”  
mas'uliyati cheklangan jamiyati

### **Tahririyat manzili:**

100070. Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Kichik Beshyog'och ko'chasi, 70/10-uy. Elektron manzil:

[scienceproblems.uz@gmail.com](mailto:scienceproblems.uz@gmail.com)

### **Bog'lanish uchun telefon:**

(99) 602-09-84 (telegram).

**07.00.00 – TARIX FANLARI**

<i>Насретдинова Дилфуза Мухаммадиновна</i> ЖЕНЩИНЫ ТАТАРКИ В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ ТУРКЕСТАНА .....	13-19
<i>Хужаниязов Уктам Ешбаевич</i> ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ АКАДЕМИК МУСИҚАЛИ ТЕАТРИ МУСТАҚИЛЛИК ЙИЛЛАРИДА .....	20-25
<i>Saidaxmatov Sharifbek Toshpo'latovich</i> SURXONDARYO VA QASHQADARYO VILOYATLARIDA DEMOGRAFIK O'ZGARISHLAR, AHOLI BANDLIGI VA MIGRATSIYA JARAYONLARI .....	26-32
<i>Yakubov O'tkir Shermamatovich</i> XX ASRNING UCHINCHI CHORAGIDAGI IQTISODIY, IJTIMOIIY O'ZGARISHLAR VA ULARNING DEMOGRAFIK JARAYONLARGA TA'SIRI .....	33-37
<i>Саидбобоева Гулзора Нематжоновна</i> ЎРТА ОСИЁ ЭНЕРГЕТИКАЛАРИНИНГ I СЪЕЗДИ ХУСУСИДА .....	38-43
<i>Muminov Orifxuja</i> QIZILQUMNING LANDSHAFTI VA TARIXIY GEOLOGIYASI .....	44-49
<i>Avalova Gulshod Murodullayevna</i> HOJI BEKTOSH VALI – MUTASAVVUF FAYLASUF. HOJI BEKTOSH VALI MAJMUASI: TARIXI VA BUGUNGI KUNDAGI AHAMIYATI .....	50-55
<i>Айтмуратова Жанылсын Жалгасовна, Жамалов Нурлан Юсупович</i> БУЮК АЛЛОМАЛАРИМИЗНИНГ МЕРОСИНИ ЎРГАНИШ АСОСИЙ ВАЗИФАМИЗ .....	56-61
<i>Qurbonova Marg'uba</i> TIL SOHASIDAGI O'ZBEKISTON HUKUMATI SIYOSATI, O'ZBEK TILINING DAVLAT TILI SIFATIDAGI NUFUZINI OSHIRISH ISTIQBOLLARI .....	62-68
<i>Shoto'rayeva Sitora Xudoyberdi qizi</i> BUXORO XONLIGIDA TOJIDDIN HASANXOJANING TUTGAN O'RNI VA IJTIMOIIY FAOLIYATI .....	69-72
<i>Убайдуллаева Моҳисадаф Суннатилла қизи</i> ҚЎҒИРЧОҚ ЎЙИН ЭНГ ҚАДИМГИ НОМОДДИЙ МАДАНИЙ МЕРОС СИФАТИДА .....	73-76
<i>Xoliqulov Rustam Sharipovich</i> YANGI O'ZBEKISTONDA KAMBAG'ALLIKNI QISQARTIRISH SOHASIDAGI AMALGA OSHIRILAYOTGAN CHORA-TADBIRLAR .....	77-82
<i>Fayziyev Farrux Uktamovich</i> IMKONIYATI CHEKLANGAN INSONLAR O'RTASIDA O'TKAZILADIGAN XALQARO SPORT MUSOBAQALARINING RIVOJLANISH TARIXI .....	83-90
<i>Азаматова Гулмира Байирбековна</i> МЕҲНАТ МИГРАНТЛАРИНИ ИЖТИМОИЙ-ИҚТИСОДИЙ Қўллаб-қувватлашнинг АЙРИМ ЖИҲАТЛАРИ .....	91-96

## 08.00.00 – IQTISODIYOT FANLARI

<i>Nasirxodjayeva Dilafruz Sabitxanovna, Abduvohidov Behzod</i> ISHBILARMONLIK MUHITINI SHAKLLANTIRISHDA KICHIK BIZNES VA XUSUSIY TADBIRKORLIKNI O'RNI .....	97-107
<i>Абдуллаев Алтинбек Янгибаевич, Холиёров Парда Саъдуллаевич</i> КОРХОНАЛАРДА ИНВЕСТИЦИЯЛАР ҲИСОБИНИНГ ИЛМИЙ-МЕТОДОЛОГИЯСИНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ .....	108-124
<i>Payazov Murod Maksudovich</i> “O'ZBEKISTON TEMIR YO'LLARI” AJDA YO'LOVCHI TASHISH TIZIMINI MODERNIZATSIYALASH DAVR TALABI .....	125-131
<i>Юнусов Бегенч Мавланбердиевич</i> ИҚТИСОДИЁТ ТАРМОҚЛАРИДА ИШЛАБ ЧИҚАРИШ РИВОЖЛАНИШИНИ БАШОРАТЛАШ, УЛАРНИНГ МЕТОДОЛОГИК АСОСЛАРИ .....	132-143
<i>Qo'chqarov Baxtiyor Hoshimjanovich, Sayitbaev Shermirza Datkamirzaevich</i> KICHIK BIZNES VA TADBIRKORLIK SUBYEKTLARINI AYLANMA VOSITALARINI SHAKLLANTIRISHDAGI MUAMMOLAR VA RIVOJLANTIRISH ISTIQBOLLARI .....	144-151
<i>Мадрахимов Кахрамон Эгамберганович</i> МИНТАҚАВИЙ ИҚТИСОДИЙ СИЁСАТНИНГ СТРАТЕГИК УСТУВОР ЙЎНАЛИШЛАРИ .....	152-161
<i>Palvaniyazov Anvar Amatovich</i> MAMLAKAT IQTISODIYOTIGA XORIJIY INVESTITSİYALARNI JALB ETISHDA INVESTITSION SIYOSATNING AHAMIYATI .....	162-165
<i>Raximbayev Akmal Azatboyevich</i> HUDUDLARDA SANOAT AGLOMERATSIYALARINI SHAKLLANTIRISH BO'YICHA XORIJIY TAJIRIBALARDAN FOYDALANISH .....	166-172
<i>Raxmanova Rushana</i> O'ZBEKISTONDA TURIZM RIVOJI VA KADRLAR TAYYORLASHDAGI MUAMMOLAR .....	173-178
<i>Xayrullayev Shaxram Yunus o'g'li</i> SAMARQAND VILOYATIDA XIZMAT KO'RSATISH SOHASINING RIVOJLANISH TENDENSIYALARI VA DINAMIKASI .....	179-186
<i>Qodirov Bahodir Tursunovich</i> “QAYTA TIKLANUVCHI ENERGIYA MANBALARI”NING O'ZBEKISTON IJTIMOIIY-IQTISODIY TARAQQIYOTIDAGI O'RNI .....	187-192
<i>Bekjanov Dilmurad Yuldashovich, G'oyibnazarov Muxammad Xamidbekovich</i> LIZING MUNOSABATLARINI RIVOJLANTIRISHDA SAMARALI MARKETING STRATEGIYALARINING AHAMIYATI .....	193-199
<i>Masharipova Durdona</i> RAQAMLI PLATFORMALARNING GLOBAL TASHQI SAVDOGA TA'SIRI: IMKONIYATLAR VA MUAMMOLAR .....	200-206
<i>Нурмухамедова Барно Исмаиловна, Урунова Гульнара Чарикулиевна</i> ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ РЕАЛИЗАЦИИ ИНИЦИАТИВНОГО БЮДЖЕТИРОВАНИЯ В УЗБЕКИСТАНЕ .....	207-213

<i>Xidirova Marg'uba Rustamovna, Zakirov Asilbek Adilovich</i> KORPORATIV BOSHQARUV MEKANIZMLARI ORQALI AKSIYADORLIK JAMIYATINING RAQOBATBARDOSHLIGINI OSHIRISH .....	214-218
---	---------

## **09.00.00 – FALSAFA FANLARI**

<i>Ismoilov Maxamadixon</i> TALABALARDA FALSAFIY TAFAKKURNI SHAKLLANTIRISHNING DOLZARB MUAMMOLARI .....	219-223
<i>Shaydullayev Normuhammad</i> INSON VA JAMIYAT O'ZARO ALOQALARI: MUVOZANAT VA RIVOJLANISH .....	224-228
<i>Раджапбоева Хуршида Мақсудовна</i> ШАРОФ РАШИДОВ БАДИЙ-АДАБИЙ МЕРОСИДАГИ ЭСТЕТИК КЛИШЕНИНГ УНИКАЛ ЎЗИГА ХОСЛИГИ .....	229-233
<i>Abdullayeva Marhabo Uskinbayevna</i> YUSUF XOS HOJIB "QUTADG'U BILIG" ASARIDA AXLOQ MASALASI.....	234-239
<i>Ризаев Илҳом</i> ТАРТИБ ВА ХАОС: ЎЗ-ЎЗИНИ ТАШКИЛЛАШТИРИШ ҲОЯЛАРИНИНГ ТАРИХИЙ ТАДҚИҚИ .....	240-247
<i>Niyozova Nilufar</i> OQILONA TURMUSH SHAROITINI YARATISHDA OILANING O'RNI .....	248-252
<i>Usmonov Farrux</i> FAN ETIKASI TUSHUNCHASINING TIZIMLI TAHLILI .....	253-258
<i>Mirjavxarova Feruzaxon Usmonjonovna</i> AYOLLARNI QO'LLAB-QUVVATLASHNING IJTIMOY, IQTISODIY VA MADANIY ASOSLARI: TARIXDAN BUGUNGI KUNGACHA .....	259-266
<i>Primov Baxriddin Abdiraxmonovich</i> JAMIYAT BARQARORLIGINI TA'MINLASHDA MA'NAVIY VA G'OYAVIY MEKANIZMLAR .....	267-272
<i>Raxmankulov Farxod Raximkulovich</i> ISLOHOTLAR JARAYONIDA MULKDORLAR QATLAMINING MILLIY O'ZLIGINI ANGLASHINING O'ZIGA XOS JIHATLARI .....	273-278
<i>Asatov Sodiq Safarovich</i> YANGI O'ZBEKISTONDA MILLIY VA UMUMINSONIY QADRIYATLARGA PRAGMATIK YONDASHUVLARNING IJTIMOY-FALSAFIY TAHLILI .....	279-284
<i>Yusupova Feruza Zoyirovna</i> AXLOQIY TAFAKKURNING TAKOMILASHUVIDA AXLOQIY IDEALGA BO'LGAN EHTIYOJ .....	285-290
<i>Aripova Zulfiyaxon Solijonovna</i> SINERGETIKANING FALSAFIY VA IJTIMOY DUNYOQARASHGA TA'SIRI .....	291-296
<i>Saodatov Alimardon Abduraxmonovich</i> YOSHLARDA TABIAT IFLOSLANISHINI OLDINI OLIH VA UNI ASRAB AVAYLASH MADANIYATINI SHAKLLANTIRISH .....	297-302



<i>Matluba Abduqodirovna Abdalimova</i> FALSAFIY TAFAKKURNI RIVOJLANTIRISHDA ANALITIK VA KRITIK YONDASHUVLAR .....	303-307
<i>Safarova Tumaris Rustamkulovna</i> KOTIB CHALABIYNING SHARQ ILM-FAN TARAQQIYOTIDA TUTGAN O'RNI .....	308-312
<i>Турсунов Мухиддин Болтаевич</i> АФСОНАВИЙ ДУНЁҚАРАШНИНГ ЎЗИГА ХОС ХУСУСИЯТЛАРИ ВА УНИНГ ИНСОН ТАФАККУРИГА ТАЪСИРИ .....	313-316
<i>Mamanov Jamoliddin Abduraximovich</i> XRISTIANLIK DININING KELIB CHIQISHI VA G'ARB DAVLATLARIGA TARQALISHI .....	317-326
<b>10.00.00 – FILOLOGIYA FANLARI</b>	
<i>Karimova Ozodakhon Avazovna</i> LINGUOPRAGMATIC STUDY OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A SOMATIC COMPONENT IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES .....	327-338
<i>Sayfiddinova Gulnoza</i> MILLIY UYG'ONISH DAVRI QO'QON ADABIY MUHITIDAGI AYRIM TURKUM SHE'RLARNING JANRIY XUSUSIYATLARI .....	339-344
<i>Abdullayev Ziyodbek Mansurovich</i> O'ZBEK VA NEMIS TILLARI ANTROPONIMIKASIDA ZAMONAVIY TENDENSIYALAR: KONTRASTIV TAHLIL .....	345-352
<i>Otaboyeva Mazmuna Rahimovna</i> FE'LNING SEMANTIK VA GRAMMATIK KATEGORIYALARIDAGI DARAJALANISHI: O'ZBEK VA INGLIZ TILLARI MISOLIDA .....	353-359
<i>Алиева Эльвина, Темирова Озода</i> ПОВЕЛЕНИЯ И ПОБУДИТЕЛЬНЫЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ СО ЗНАЧЕНИЕМ ЖЕЛАНИЯ В ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ В. Ф. ХОДАСЕВИЧА .....	360-365
<i>Norqobilov Sanjar Rahmat o'g'li</i> BADIIY TARJIMADA LEKSIK-GRAMMATIK TRANSFORMATSIYALAR TADQIQI (JON GRINNING "THE FAULT IN OUR STARS" ROMANINING O'ZBEK TILIGA TARJIMASI MISOLIDA) .....	366-372
<i>Maxmudova Farangiz Muzaffar qizi</i> SAID AHMAD HAJVIYALARIDA YUKLAMALARNING AHAMIYATI .....	373-378
<i>Abdumajitov Xurshid Alisher o'g'li</i> MULOQOT VA MADANIYAT SHARHIDAGI SPORT TILI .....	379-382
<i>Rajabova Karomat Chorshanbi qizi</i> TURKOLOGIYADA SO'ZLASHUV USLUBIGA DOIR IZLANISHLAR .....	383-389
<i>Abdujalilova Ruxshona Abdug'afforzoda</i> INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA JINOIY LINGVISTIK BIRLIKLARNING SHAKLLANISHIDA STILISTIK VOSITALARNING O'RNI .....	390-396
<i>Xasanova Kamila Baxtiyorovna</i> STUDYING ETHNOGRAPHIC VOCABULARY IN THE UZBEK LANGUAGE .....	397-401
<i>Бобаева Шахноза</i> ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ В РЕЧИ .....	402-407

<i>Рузибаева Азиза Қаҳрамановна</i> АВАЗ ЎТАР ИЖОДИНИНГ ЎЗБЕК ТИЛИГА ТАЪСИРИ .....	408-413
<i>Umurzakova Aygul Umarovna</i> ARAB TILSHUNOSLIGIDA ZIYORAT TURIZMI TERMINOLOGIYASINING LINGVISTIK XUSUSIYATLARI VA RIVOJLANISH JARAYONI .....	414-418
<i>Sobirova Nodirabegim Murodjon qizi, Egamberdiyeva Sarvinov Esonali qizi</i> STILISTIK FIGURALARNING TARJIMADAGI O'ZIGA XOSLIGI .....	419-423
<i>Xo'jamberdiyeva Gavhar Ilhom qizi</i> INGLIZ TILIDA "CHILD" KONSEPTINI AKS ETTIRUVCHI NOMINATSIYALAR .....	424-427
<i>Мирзаева Феруза Самижоновна</i> ЎЗБЕК ХАЛҚ МАҚОЛЛАРИДА АНТРОПОНИМЛАРНИНГ ҚЎЛЛАНИЛИШИ .....	428-433
<i>Badalbayeva Maloxat Yulchiyevna</i> TRANSLATION FEATURES OF EMERGENCY TERMS IN ENGLISH AND UZBEK: A COMPARATIVE ANALYSIS .....	434-438
<i>Berdimurotova Sevara Maxmudovna</i> RAQAMLI TEXNOLOGIYALAR SOHASIDAGI O'ZBEK VA INGLIZ TILLARIDAGI NEOLOGIZMLARNING YASALISH USULLARI VA QO'LLANILISH XUSUSIYATLARI .....	439-444
<i>Po'latova Sarvinov Botir qizi</i> INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA ZIDDIYATLI KOMMUNIKATSIYANING LIGVISTIK EKSPERTIZASI .....	445-449
<i>Aripova Saodat Taxirovna</i> INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDAGI HIKOYALAR TARJIMASINING LINGVOKULTUROLOGIK XUSUSIYATLARI .....	450-453
<i>Azamatova Gulnoza</i> THE GRAMMATICAL CATEGORY OF NUMBER IN THE GERMAN LANGUAGE .....	454-458
<b>12.00.00 – YURIDIK FANLAR</b>	
<i>Мухитдинова Фирюза</i> КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ И ПОЛИТИКО-ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ СИСТЕМЫ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ В НОВОМ УЗБЕКИСТАНЕ .....	459-465
<i>Imotniyozov Doniyorbek Baxtiyor o'g'li</i> MULKNI BEGONALASHTIRISH SHARTNOMALARIGA OID KONSEPTUAL YONDASHUVLAR .....	466-470
<i>Ёкубов Шухратжон Восиджон угли</i> ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ КАК АВТОР И ИЗОБРЕТАТЕЛЬ: АНАЛИЗ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПРОИЗВЕДЕНИЙ И ИЗОБРЕТЕНИЙ, СОЗДАННЫХ ИИ, В РАМКАХ АВТОРСКОГО ПРАВА И ПАТЕНТНОГО ПРАВА .....	471-477
<i>Худайбердиева Мафтуна Зафар кизи</i> ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВА ДЕТЕЙ НА БЕСПЛАТНОЕ И КАЧЕСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ И АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ .....	478-483
<i>Begimov Rufat Musurmonovich</i> KONSTITUTSIYA – HUQUQ VA ERKINLIKLARIMIZ KAFOLATI .....	484-488
<i>Минойиддинов Абдурасул Баходирович</i> АЛИМЕНТ МАЖБУРИЯТЛАРНИНГ АЙРИМ МАСАЛАЛАРИ .....	489-494

<i>Иброҳимов Азимжон Абдумумин угли</i> “ЎЗБЕКИСТОН ФУҚАРОЛИК ҚОНУНЧИЛИГИДА КОРПОРАТИВ МУНОСАБАТЛАРГА ОИД ҚОИДАЛАРНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ: КОНЦЕПТУАЛ ЁНДАШУВ” .....	495-500
<i>Koryog'diyev Bobur Umidjon o'g'li</i> O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FUQAROLIK KODEKSINING YANGI TAHRIRI LOYIHASI BIRINCHI BO'LIM 6-BOBIDAGI KONSEPTUAL MASALALAR TAHLILI .....	501-507
<i>Ғайбуллаев Соҳибжон Ғайбуллаевич</i> ИЖАРА ШАРТНОМАСИГА ОИД ҚОНУНЧИЛИКНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ БЎЙИЧА АЙРИМ ЁНДАШУВЛАР .....	508-514
<i>Саидов Бобур Бахромжонович</i> ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ ЗАЩИТЫ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ВЕБ-РАЗРАБОТКАХ .....	515-524
<i>Асадов Шаҳриддин Фахриддинович</i> РАҚАМЛИ ТЕХНОЛОГИЯЛАР АСОСИДА МАСЛАҲАТ ХИЗМАТЛАРИ КЎРСАТИШНИ ФУҚАРОЛИК-ҲУҚУҚИЙ ТАРТИБГА СОЛИШ .....	525-529
<i>Ганиев Нихолбек Валиевич</i> НОТИЖОРАТ КОРПОРАТИВ ТАШКИЛОТЛАР .....	530-536
<b>13.00.00 – PEDAGOGIKA FANLARI</b>	
<i>Ortiqova Nargiza Akramovna</i> O'QUVCHILARDA TARBIYAVIY QADRIYATLAR MANBALARI VOSITASIDA UZLUKSIZ MA'NAVIY TARBIYANI OSHIRISHGA QARATILGAN SAMARALI PEDAGOGIK TEKNOLOGIYALAR .....	537-541
<i>Jamalova Nargiza Ulug'bek qizi</i> PEDAGOGIKA VA GUMANITAR FANLARINING JAMIYATDA TA'LIMNING O'ZGARISHI VA RIVOJLANISHIDA TUTGAN O'RNI .....	542-547
<i>Norboyev Nabijon Narziqulovich</i> SHAHMAT O'YININING SHAXS INTELEKTUAL SIFATLARINI SHAKLLANTIRISHGA TA'SIRI .....	548-553
<i>Batirov Behzod Baratovich</i> FIZIKA TA'LIM MAZMUNINI TABAQALASHTIRISHNING O'ZIGA XOSLIGI .....	554-559
<i>Razzoqova Mahliyo Qosimjonovna</i> GENDER METODINING NAZARIY ASOSLARI .....	560-564
<i>Xalilov Lenar Shevketovich</i> BO'LAJAK TASVIRIY SAN'AT O'QITUVCHILARIGA INNOVATSION O'QITISH USULLARINING SAMARADORLIGI VA PEDAGOGIK SHAROITLARI .....	565-569
<i>Turdimurodov Dilmurod Yo'ldoshevich</i> MAKTABGACHA YOSHDAGI BOLALAR JISMONIY TARBIYASINING PEDAGOGIK SHARTLARI .....	570-575
<i>Ernazarov G'olibjon Ne'matovich</i> JISMONIY YUKLAMADAN CHARCHASH VA QAYTARILISH DAVRLARINING FIZIOLOGIYASI .....	576-580
<i>Xudaykulova Dilbarxon Zokirovna, Erkinova Dilshoda Sherali qizi</i> BOLALARDA TADQIDIY FIKRLASH KO'NIKMALARINI SHAKLLANTIRISHGA QARATILGAN PEDAGOGIK JARAYONNING ASOSIY XUSUSIYATLARI .....	581-586

<i>Eshdavlatov Abdullo Boybo'ri o'g'li, Uralov Sardor Abdulla o'g'li</i> TALABALARNING VOLEYBOL MASHG'ULOTLARIDA TEXNIK TAYYORGARLIGI .....	587-593
<i>Maxmudov Qudratbek Shavkat o'g'li</i> INGLIZ TILINI O'QITISHDA TALABALARNING MADANIYATLARARO MULOQOT KOMPETENSIYASINI TIL ELEMENTLARI ORQALI RIVOJLANTIRISH SAMARADORLIGI .....	594-607
<i>Mirzaeva Kamola Uralovna</i> THE ROLE OF THE FAMILY INSTITUTE IN EDUCATING A PROFESSIONAL GENERATION .....	608-612
<i>Tursunboyeva Mukhlisa Anvar kizi</i> BILINGUALISM AS A PROMISING FORM IN CHILDREN'S EDUCATION .....	613-619
<i>Ҳақназарова Нулуфар Қуранбоевна</i> ТАЪЛИМ ТРАНСФОРМАЦИЯСИ ШАРОИТИДА ПЕДАГОГ КАДРЛАР МАЛАКАСИНИ ОШИРИШНИНГ ПЕДАГОГИК ТИЗИМИНИ СТРУКТУРАВИЙ-ФУНКЦИОНАЛ ТАЪМИНОТИ .....	620-625
<i>Sheraliyeva Shahnoza Usmanovna</i> INGLIZ TILIDA TALABALAR YOZISH KO'NIKMALARINI SHAKLLANTIRISHDA TURLI YOZMA MATN NAMUNALARINI TAHLIL QILISHGA QARATILGAN MASHQLARNING AHAMIYATI .....	626-633
<i>Джанабаева Адина</i> ВОЗМОЖНОСТИ ЦИКЛА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ФОРМИРОВАНИИ МЕТОДИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА .....	634-641
<i>Xoliqnazarov Azamat Begaliyevich</i> TALABALARNING JISMONIY TARBIYA MASHG'ULOTLARIDA KUCH QOBILİYATLARINI RIVOJLANTIRISH .....	642-646
<i>Elboyeva Shaxnoza</i> QASHQADARYO VILOYATIDA PEDAGOGIKA FANINING RIVOJLANISHIDA XOTIN-QIZLARNING O'RNI .....	647-651
<i>Садиев Валижон</i> СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ РАЗВИТИЯ ПАТРИОТИЧЕСКИХ КАЧЕСТВ УЧАЩИХСЯ В УСЛОВИЯХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ .....	652-657
<i>Pulatova Muhabbat Egamberdievna</i> UZLUKSIZ KASBIY RIVOJLANTIRISH JARAYONIDA O'QITUVCHILARDA INNOVATSION KOMPETENSIYANI SHAKLLANTIRISH STRATEGIYASI .....	658-663

**Received:** 10 November 2024  
**Accepted:** 15 November 2024  
**Published:** 25 November 2024

*Article / Original Paper*

## **LINGUISTIC EXPERTISE OF CONFLICT-RELATED COMMUNICATION IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

**Po'latova Sarvinoz Botir kizi,**

University of exact and social sciences, Head of the Department of Philology  
Doctor of Philosophy in Philological Sciences PhD

**Abstract.** The article discusses the definition of contradictory communication in English and Uzbek languages. Linguistic analyzed. Contradictory communication is expressed in words and phrases. The scientific novelty of this work is the study of conflict communication in English and Uzbek languages. Through the translation based assessment category Verbalization of Linguistic Reviewed in aspect. As a result, the methods of conveying conflicting communication in translation, as well as the necessary translation strategies for this, were identified and described.

**Keywords:** adversarial communication, translate, english and uzbek languages, linguistic, analysis, challenge, negative mark.

## **INGLIZ VA O'ZBEK TILLARIDA ZIDDIYATLI KOMMUNIKATSIYANING LINGVISTIK EKSPERTIZASI**

**Po'latova Sarvinoz Botir qizi,**

Aniq va Ijtimoiy fanlar universiteti, Filologiya kafedrasi mudiri  
Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori PhD

**Annotatsiya.** Maqolada ingliz va o'zbek tillarida ziddiyatli kommunikatsiyaning lingvistik tahlili qilindi. Ziddiyatli kommunikatsiya so'z va iboralar bilan ifodalanadi. Ushbu ishning ilmiy yangiligi ziddiyatli kommunikatsiyani ingliz va o'zbek tillarida tarjima asosida baholash kategoriyasi orqali verbalizatsiyasini lingvistik aspektida ko'rib chiqildi. Natijada, tarjimada ziddiyatli kommunikatsiyani etkazish usullari shuningdek, buning uchun zarur tarjima strategiyalari aniqlandi va tavsiflandi.

**Kalit so'zlar:** ziddiyatli kommunikatsiya, tarjima, ingliz va o'zbek tillar, lingvistik, tahlil, muammo, salbiy baho.

DOI: <https://doi.org/10.47390/SPR1342V4SI9Y2024N67>

**Kirish.** So'nggi o'n yilliklarda filologik tadqiqotlarda ziddiyatli kommunikatsiya nazariyasiga ta'sir ko'rsatadigan ko'plab nashrlar paydo bo'ldi. N.I.Leonov ta'kidlaganidek, "hozirgi vaqtda ziddiyatli kommunikatsiyani e'tiborsiz qoldirish, jim turish yoki unga salbiy munosabatda bo'lish bosqichi tugaganligi sababli, nizolar bo'yicha ilmiy izlanishlar zarurligi aniq bo'ldi" [2]. Boshqa bir tadqiqotchining yozishicha, ziddiyatli kommunikatsiyaning fanlararo fan sifatidagi o'ziga xosligi va universalligi "uning tomonlarini turli darajalarda, turli shakllarda, turli darajadagi singdirish bilan, ziddiyatni tahlilni qo'llashning turli sohalarida ko'rib chiqish imkonini beradi" [3]. Taxminan 70 yil davomida turli xil ilmiy fanlarning keng doirasida olib borilgan va XX-asrning so'nggi o'n yilligida nashr etilgan ziddiyatli

kommunikatsiya muammosi bo'yicha mahalliy nashrlarning umumiy tahlilidan kelib chiqqan holda [4], filologiya ziddiyatli kommunikatsiyani o'rganadigan ilmiy yo'nalishlardan biri, ammo statistikada fanlar ziddiyatli kommunikatsiyalararo bo'yicha haqiqiy filologik tadqiqotlar soni haqida hali ma'lumotga ega emas[1]. Ko'rinib turibdiki, hozirgi vaqtda bibliografik rasm o'zgargan va bugungi kunda biz haqli ravishda filologiya fanining ziddiyatli kommunikatsiyaning lingvistik tahlili ya'ni ekspertizasi haqida gapirishimiz mumkin.

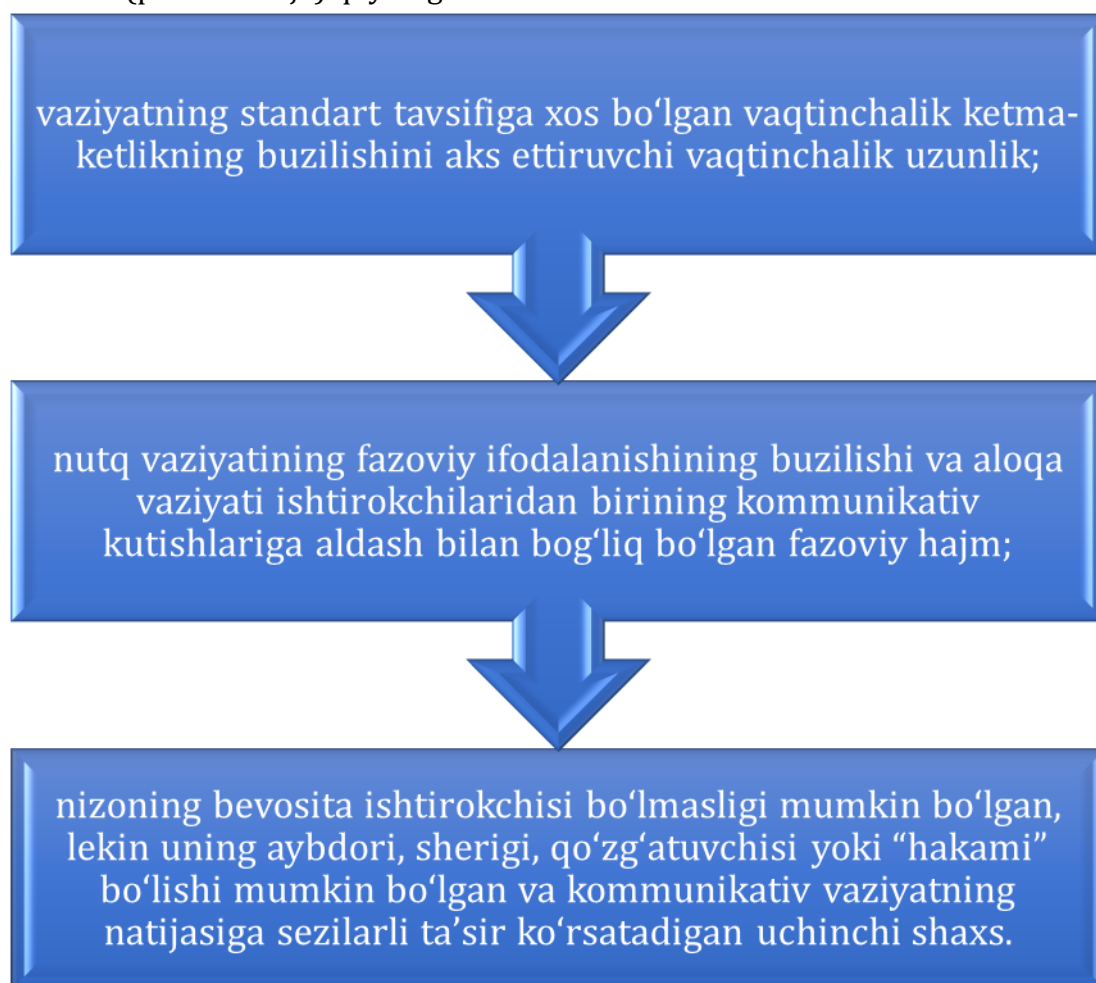
Ziddiyatli kommunikatsiyani o'rganuvchi fanlardan biridir tilshunoslikdir, V. A. Maslova yozadi: "Hozirda ko'pchilik olimlarning qiziqishini tilning o'zi so'zlovchidan va real hayotdan ajralgan holda emas, balki tilning so'zlovchining umuminsoniy, milliy-madaniy va individual xususiyatlarini qanday aks ettirishi o'ziga tortadi; tilning kundalik muloqotda qanday ishlashi; u jamoat hayotida qanday rol o'ynaydi"[5]. Ziddiyatli kommunikatsiya lingvistika aspektida asosan ijtimoiy o'zaro ta'sir davomida paydo bo'ladi[4], ko'pincha muloqotda, tilda aks etadi. Shunday qilib, lingvistikada ziddiyatli kommunikatsiya mustahkamroq o'rin egallay boshlaydi va mahalliy tilshunoslik tadqiqotlarida ziddiyatlar haqidagi ilmiy bilimlarni to'plash va ularning diversifikatsiyasini o'rganish, lingvistik ekspertiza qilish ilmiy tadqiqotning dolzarb sohasiga aylanib bormoqda.

**Adabiyotlar tahlili va metodlar.** Ushbu maqolaning maqsadi ingliz va o'zbek tillarida ziddiyatli kommunikatsiyaning lingvistik ekspertizasi ma'lumotlarini fanlararo tarzda to'ldirishga imkon beradigan ziddiyat muammosiga bag'ishlangan tadqiqotlarini ko'rib chiqishdir. Tadqiqot materialiga Elibrary.ru veb-saytidagi nashrlar, shuningdek, elektron kutubxona va O'zbekiston Davlat kutubxonasining elektron katalogi bo'ldi. Ko'rib chiqishda ziddiyatli kommunikatsiya lingvistik vositalar bilan tavsiflangan mavzu sifatida paydo bo'lgan manbalarni ataylab hisobga olmadi (harbiy harakatlar tavsifi, mojaroda ommaviy axborot vositalarining roli, mojarolarga asoslangan tadqiqotlar).

**Natijalar va muhokama.** Bibliografik ma'lumotlarning tahlili fanlararo konfliktologiyada ilmiy bilimlarning tarkibiy qismi sifatida ziddiyatli kommunikatsiya muammosini o'rganishning lingvistik o'ziga xosligini tavsiflash imkonini beradi. Tilshunoslikda, birinchi navbatda, til birliklarida ziddiyatli kommunikatsiyaning tomonlari ko'rib chiqiladi. Ta'kidlanishicha, nomuvofiqlik, ziddiyat va paradoks "til rivojlanishining ajralmas sharti bo'lib, lingvistik transformatsiya jarayonlarining dinamikligini rag'batlantiradi"[1]. Masalan, tobe bo'lakli murakkab gapdagi aspektual va temporal ma'nolarning semantik ziddiyati, etimologik va denotativ ma'no ziddiyatli so'zlar o'rganiladi ingliz va o'zbek tillari yoki ingliz va rus tillari aspektida[3].

Ona tilida so'zlashuvchining ongida ziddiyatli kommunikatsiya ma'lum bir tipik tuzilma – "Freyms" sifatida mavjud. "Ziddiyatli kommunikatsiya" freymi maxsus stereotipik vaziyatni ifodalaydi va aks ettiruvchi obyektning majburiy tarkibiy qismlarini ("ziddiyatli kommunikatsiya" freymining yuqori darajasi) o'z ichiga oladi: manfaatlari ziddiyatli bo'lgan ziddiyatli kommunikatsiya ishtirokchilari; to'qnashuv (maqsadlar, qarashlar, pozitsiyalar, nuqtai nazarlar), ularning qarama-qarshiligini yoki nomuvofiqligini ochib beradigan — ziddiyatli kommunikatsiya ishtirokchilaridan birining suhbatdoshining xatti-harakati yoki holatini o'zgartirishga va boshqasining nutq harakatlariga qarshilik ko'rsatishga qaratilgan nutq harakatlari o'z nutqiy harakati orqali ishtirokchi; qatnashuvchining nutqiy harakatlari natijasida kelib chiqadigan va aytilgan nutqiy harakatlar natijasida boshqalar boshdan

kechiradigan zarar (oqibatlar). Shu tariqa “ziddiyatli kommunikatsiya” freymining ixtiyoriy komponentlari (pastki daraja) quyidagi slotlar bilan ifodalanishi mumkin:



“Ziddiyatli kommunikatsiya” freymi harakatning standart usullarini mustahkamlaydi, ushbu freym haqidagi bilimlar tuzilishi orqali uning ishtirokchilarining nutq xatti-harakatlarini tartibga soladi. Biroq, tarjimon har doim ziddiyatni yumshatishi kerakmi yoki ziddiyatli kommunikatsiyani saqlab qolishi kerakmi degan savol ochiq qolmoqda. Ilmiy adabiyotlarda tasvirlangan tarjima strategiyalarini inobatga olgan holda, biz E. V. Vinogradovanning[2] so'zlarini keltirishimiz mumkin, u tarjimon muzokarachilarga ergashadigan hamkorlik yoki qarama-qarshilik strategiyasini qabul qiladi.

Amaliy material tahlili shuni ko'rsatdiki, tarjimonning vazifalaridan biri sifatida qarama-qarshilikni yumshatish haqidagi keng tarqalgan fikrga qaramay, ushbu tarjima strategiyasi kamdan-kam hollarda amalga oshirildi. Salbiy baho yuqori “daraja” ga yetganda, ular bunga murojaat qilishdi. Masalan: “The leadership... will not look back at the “Russophobes” whom the former president is now trying to raise up again to fight against the regime in Tbilisi” (Rahbariyat... sobiq prezident hozir Tbilisidagi rejimga qarshi kurashga yana qo'zg'atmoqchi bo'lgan rusofoblarga qaramaydi)[1]. Ko'rib turganingizdek, ushbu parchada “Russophobe” so'zi salbiy semantika bilan, salbiy bahoni og'zaki ravishda ishlatadi. Ushbu parchani tarjima qilishda kamchiliklardan foydalanildi, buning natijasida salbiy baho neytrallandi: “The authorities... will not be proceeding from the action, the problems that the new president is trying to use again”.



Keyingi misolda umumlashtirish va tashlab ketish usullari norozilik darajasini ziddiyatli kommunikatsiyani asosida ifodalaydi: *“But the fact that it happened for the first time in many, many years, that he is sitting in prison on unfounded charges, on a false case, this, of course, does not make us happy”* (Lekin bu ko‘p, ko‘p yillar davomida birinchi marta sodir bo‘lganligi, uning asossiz ayblov, yolg‘on ayblov bilan qamoqda ekanligi... vaziyat, bu, albatta, bizni xursand qilmaydi) [1]. Shu tarjimon ziddiyatli kommunikatsiyani oldini olish uchun, ahvolni yumshatish uchun, shunday tarjima qiladi: *“But the fact that it happened over numerous years that he spent in prison based on some doubtful allegations, this is not something we’re content with”* [1].

Yuqoridagi misolda ziddiyatli kommunikatsiya ikkita sinonimik kamsituvchi so‘zlardan foydalanishga asoslangan: “asossiz ayblov” va “yolg‘on ma‘lumot”. Bu erda biz salbiy baholashning ko‘p darajali vositalarining kombinatsiyasini kuzatamiz: leksik vositalar (salbiy konnotativ ma‘noga ega so‘zlar) va grammatik (sintaktik) vositalar (parallel tuzilmalardan foydalanish), bu baholashning “salbiylik darajasini” oshiradi va kuchaytiradi. Ingliz tiliga tarjima qilinganda salbiy baho yaratishning grammatik vositalaridan foydalanilmagan. Bundan tashqari, ingliz tilidagi “shubhali” sifat doshi o‘zining semantikasida o‘zbek tilidagi “asossiz” va “yolg‘on” sifatlari kabi “salbiylik” darajasiga ega emas. Shunday qilib, tarjima matnidagi salbiy baho kamroq aniq ifodalangan “yarim ochiq” bo‘lib qoladi, bu esa o‘z navbatida bayonotning ziddiyatli kommunikatsiyasini yumshatadi.

Yuqoridagi misollardan ko‘rinib turibdiki, tarjima paytida salbiy baho neytrallashtirilmagan va uning aniqligi saqlanib qolgan (ya‘ni, aniq salbiy baho yashirin bilan almashtirilmagan), bu esa ziddiyatli kommunikatsiyani saqlab qoladi. Bu erda shuni ta‘kidlash kerakki, biz o‘rganilayotgan materialda biz aniqlagan salbiy baholashga asoslangan barcha ziddiyatli kommunikatsiya ko‘pincha aniq baholashga asoslangan. Bu haqiqatni tadqiqot materialining o‘ziga xos xususiyati — siyosiy muloqot bilan izohlash mumkin, bu erda nafaqat aniq ma‘lumotni etkazish, balki muhokama qilinadigan mavzuga munosabat bildirish, ma‘lum bir masala bo‘yicha o‘z pozitsiyasini aniq ko‘rsatish muhimdir. Bu shuni anglatadiki, ziddiyatli kommunikatsiya ko‘pincha ma‘lum maqsadlarga erishish uchun vosita bo‘lib xizmat qiladi, bu esa yashirin baholashdan foydalanish mumkin emas.

**Xulosa.** Tadqiqotda qo‘yilgan vazifalarga muvofiq natijalarni sarhisob qilib, quyidagi xulosalarga keldik.

- Nutq (yoki kommunikativ) ziddiyat subyektlari (tomonlari) lingvistik shaxslar tomonidan ifodalanadi, ziddiyatli vaziyatning o‘zi esa, albatta, og‘zaki ifoda va rivojlanishga ega bo‘ladi. Ziddiyatli kommunikatsiyani ifodalashning lingvistik vositasi ziddiyat tizimidir. Ziddiyatli kommunikatsiyani mavzulari tilning turli darajalarida amalga oshiriladi. Ziddiyatli kommunikatsiya yaratuvchi lingvistik birliklarning ajralmas komponenti baholovchi komponent, ya‘ni ziddiyatning asosini tashkil etuvchi salbiy bahodir.

- Aksariyat hollarda tarjimonlar kommunikator tanlagan qarama-qarshilik strategiyasiga amal qiladilar va ziddiyatli kommunikatsiya mavzularni saqlab qoladilar, bu bizning fikrimizcha, tarjima materialining o‘ziga xos xususiyatlari bilan izohlanishi mumkin, xususan, siyosiy kommunikatsiyalar jamiyatning umumiy siyosiy strategiyasini belgilaydi, bunday nutq xatti-harakatiga imkon beruvchi partiyalar asosida. Bunday kommunikativ xatti-harakatlar muayyan maqsadlarni ko‘zlaydi va ziddiyatli kommunikatsiya bu maqsadlarga erishish uchun vosita bo‘lib xizmat qiladi. Shunga ko‘ra, bu holda tarjimon muloqot ishtirokchilarining nutq strategiyasini almashtirishga haqli emas.



• Tarjimon tomonidan qabul qilingan strategiyaga qarab — hamkorlik yoki aksincha, qarama-qarshilik — tegishli tarjima usullari tanlanadi. Umumlashtirish va qoldirib ketish kabi tarjima usullari salbiy bahoni yumshatish va shu bilan nizoning nizolarni keltirib chiqarish potensialini kamaytirish imkonini beradi. Kuzatuv, to'g'ridan-to'g'ri tarjima (so'zlarni moslashtirish) yoki modulyatsiya butun xabarning taxminiy yukini minimal yoki yo'qotishsiz saqlashga imkon beradi.

Davom etilayotgan tadqiqotlarning istiqbollari uning materiallarini kengaytirishda ko'rinadi. Ziddiyatli kommunikatsiyani og'zaki ifodalash vositalarini va ularni ishbilarmonlik kommunikatsiyalariga tarjima qilishni o'rganish qiziq bo'lishi mumkin (ammo bu ishbilarmonlik muzokaralari materiallari, qoida tariqasida, oshkora e'lon qilinmaydigan maxfiy ma'lumotlarni tashkil etishi bilan murakkablashishi mumkin), shuningdek, ilmiy tadqiqotlarda ham. Bundan tashqari, ishning hozirgi bosqichida barcha mavjud turlardan faqat bitta ziddiyatli kommunikatsiya guruhi ko'rib chiqildi.

#### **Adabiyotlar/Литература/References:**

1. Garipova N. S. (2023). Cognitive conflict in speech interaction (based on the English, Uzbek and Russian languages). Bulletin of Science and Education. No. 3. 122-124.
2. Виноградова Е. В. Стратегии переводчика в конфликтных ситуациях международного общения // Университетские чтения-2023: материалы науч.-метод. чтений: в 25-ти ч. Пятигорск, 2023. Ч. 1 / отв. ред. З. А. Заврумов.
3. Ruzmetova D. (2022). Преодоления интерференции в условиях многоязычия: на примере узбекского, русского и английского языков в узбекистане. Science and innovation, 1 (A6), 599-604. doi: 10.5281/zenodo.7193617
4. Leonov N.I. Ontological essence of conflicts. Conflictology: A reader. - Moscow: LUCH, 2023.
5. Maslova V. A. Modern trends in linguistics: a textbook for students of higher educational institutions. - Moscow: Academy, 2022.

# SCIENCEPROBLEMS.UZ

## IJTIMOYIY-GUMANITAR FANLARNING DOLZARB MUAMMOLARI

*№ S/9 (4) – 2024*

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО- ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

## ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

**“Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari”** elektron jurnali 2020-yil 6-avgust kuni 1368-sonli guvohnoma bilan davlat ro'yxatiga olingan.

**Muassis:** “SCIENCEPROBLEMS TEAM”  
mas'uliyati cheklangan jamiyati

**Tahririyat manzili:**

100070. Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Kichik Beshyog'och ko'chasi, 70/10-uy. Elektron manzil:

[scienceproblems.uz@gmail.com](mailto:scienceproblems.uz@gmail.com)

**Bog'lanish uchun telefon:**

(99) 602-09-84 (telegram).